

10 24 13 ES/SM

28.6.2010

N i e d e r s c h r i f t (ö f f e n t l i c h e r T e i l)

über die 12. Sitzung des Hauptausschusses am Mittwoch, dem 16. Juni 2010, um
17.00 Uhr im Ratssaal, Schillerstraße 4

Anwesend:

Oberbürgermeister Prof. Dr. Helmut Reichling als Vorsitzender
Beigeordneter Rolf Franzen

und folgende Ausschussmitglieder:

- 1 Dirk Schneider
- 2 Bernhard Düker
- 3 Dr. Wolfgang Ohler (in Vertretung von Kurt Zahler)
- 4 Stéphane Moulin
- 5 Jürgen Kroh
- 6 Christian Gauf
- 7 Josef Reich
- 8 Eckhart Schiller
- 9 Dr. Walter Hitschler
- 10 Ingrid Kaiser
- 11 Kurt Dettweiler
- 12 Gertrud Schanne-Raab
- 13 Matthias Nunold

Es fehlten entschuldigt:

Bürgermeister Heller
Ausschussmitglied Rimbrecht

Außerdem waren anwesend:

Amt 10 – Herren Körner und Eschmann
Amt 14 – Herr Hudlet
Amt 20 – Herr Wagner
Amt 30 – Herr Schmidt

12. Sitzung des Hauptausschusses am 16. Juni 2010

Amt 32 – Herr Stefaniak

Amt 40 – Herr Deller

Amt 60 – Herren Morscher, Hell, Ehrmann, Keßler, Holzwarth und Conrad

Personalrat – Frau Heb

Architekturbüro Streuber – Herr Streuber

Technische Gebäudeausrüstung Noll – Herren Engers und Reiß

Ingenieurgesellschaft mbH schuplan – Herr Feller

T a g e s o r d n u n g

I. Öffentlicher Teil

- 1 Generalsanierung Turnhalle Hilgardschule;
Vergabe der Heizungsarbeiten
- 2 Generalsanierung Turnhalle Hilgardschule;
Vergabe der Sanitärarbeiten
- 3 Generalsanierung Turnhalle Hilgardschule;
Vergabe der Lüftungsarbeiten
- 4 Generalsanierung Turnhalle Hilgardschule;
Vergabe der Außentüren- und Fensterarbeiten
- 5 Hauptschule Nord;
Schulhofsanierung 1. BA
- 6 Ausbau der Richard-Wagner-Straße;
Vergabe Erneuerung der Straßenbeleuchtungsanlage
- 7 Ausbau der Richard-Wagner-Straße;
Anmeldung einer eventuellen Kostenerhöhung
- 8 Sanierung Innenstadt;
Sanierungsgebiet „Obere Vorstadt/Bereich Luitpoldstraße“ (SAN II);
Baureifmachung Areal ehemalige Stadtgärtnerei und Umfeld;
Vergabe der Bauarbeiten
- 9 Über- und außerplanmäßige Ausgaben

II. Nichtöffentlicher Teil

- 1 Einsatz der DRK First Responder Gruppe in der Allgemeinen Hilfe der Stadt
- 2 Änderung der Zuständigkeitsordnung der Stadt Zweibrücken
- 3 Finanzangelegenheiten
- 4 Organisationsangelegenheit

12. Sitzung des Hauptausschusses am 16. Juni 2010

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden und eröffnet die Sitzung um 17.01 Uhr. Er stellt die Beschlussfähigkeit des Hauptausschusses sowie die form- und fristgerechte Einladung der Ausschussmitglieder fest.

12. Sitzung des Hauptausschusses am 16. Juni 2010

I. Öffentlicher Teil

Punkt 1: **Generalsanierung Turnhalle Hilgardschule; Vergabe der Heizungsarbeiten**

Der Vorsitzende verweist auf die vorliegende Drucksache zu diesem Tagesordnungspunkt.

Auf Frage der Ratsmitglieder Kroh und Dettweiler erklärt Herr Engers, Technische Gebäudeausrüstung Noll, dass die Leistungsfähigkeit der Firma überprüft wurde und keine Einschränkung bestehe. Die in der Drucksache dargelegte Formulierung sei insoweit nicht zutreffend. Die beiden Ratsmitglieder bitten um eine sorgfältigere Darstellung des Sachverhaltes, da offenbar Textbausteine verwendet wurden.

Der Hauptausschuss fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

B e s c h l u s s :

Der Auftrag für die Generalsanierung Turnhalle Hilgardschule „Heizungsarbeiten“ wird an die Firma Theisinger GmbH, Hofenfelsstr. 229, Zweibrücken, zu einem Angebotspreis von 112.473,09 € erteilt.

An der Abstimmung nahmen 13 Ausschussmitglieder teil.

Verteiler:

14 – 1 x

20 – 1 x

60 – 1 x

12. Sitzung des Hauptausschusses am 16. Juni 2010

Punkt 2: **Generalsanierung Turnhalle Hilgardschule; Vergabe der Sanitärarbeiten**

Der Vorsitzende verweist auf die vorliegende Drucksache zu diesem Tagesordnungspunkt.

Auf Fragen der Ratsmitglieder Kroh und Dettweiler erklärt Herr Engers, Technische Gebäudeausrüstung Noll, es seien ihm keine Gründe bekannt, weshalb nur eine Firma ein Angebot abgegeben habe. Er vermute, dass die Angebotszeit von zwei Wochen zu knapp bemessen sei, oder die Firmen kein Interesse am Auftrag haben.

Der Hauptausschuss fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

B e s c h l u s s :

Der Auftrag für die Generalsanierung Turnhalle Hilgardschule „Sanitärarbeiten“ wird an die Firma Theisinger GmbH, Hofenfelsstr. 229, Zweibrücken, auf der Grundlage ihres Angebotes vom 31.5.2010 zum Preis von 58.506,54 € erteilt.

An der Abstimmung nahmen 13 Ausschussmitglieder teil.

Verteiler:

14 – 1 x

20 – 1 x

60 – 1 x

12. Sitzung des Hauptausschusses am 16. Juni 2010

Punkt 3: **Generalsanierung Turnhalle Hilgardschule; Vergabe der Lüftungsarbeiten**

Der Vorsitzende verweist auf die vorliegende Drucksache zu diesem Tagesordnungspunkt.

Der Hauptausschuss fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

B e s c h l u s s :

Der Auftrag für die Generalsanierung Turnhalle Hilgardschule „Lüftungsarbeiten“ wird an die Firma Pfeifer GmbH, Töpferstr. 35 in 66440 Blieskastel, zu einem Angebotspreis von 35.365,80 € erteilt.

An der Abstimmung nahmen 13 Ausschussmitglieder teil.

Verteiler:

14 – 1 x

20 – 1 x

60 – 1 x

12. Sitzung des Hauptausschusses am 16. Juni 2010

Punkt 4: **Generalsanierung Turnhalle Hilgardschule; Vergabe der Außentüren- und Fensterarbeiten**

Der Vorsitzende verweist auf die vorliegende Drucksache zu diesem Tagesordnungspunkt.

Der Hauptausschuss fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

B e s c h l u s s :

Der Auftrag für die Generalsanierung Turnhalle Hilgardschule „Außentüren- und Fensterarbeiten“ wird an die Firma Weselberger Metallbau GmbH, Friedhofstr. 49, 66919 Weselberg, zu einem Angebotspreis von 97.463,38 € vergeben.

An der Abstimmung nahmen 13 Ausschussmitglieder teil.

Verteiler:

14 – 1 x

20 – 1 x

60 – 1 x

12. Sitzung des Hauptausschusses am 16. Juni 2010

Punkt 5: **Hauptschule Nord; Schulhofsanierung 1. BA**

Der Vorsitzende verweist auf die vorliegende Drucksache zu diesem Tagesordnungspunkt.

Ratsmitglied Dettweiler erkundigt sich, welche Gründe für eine Asphaltierung der Fläche und gegen Verbundsteine sprechen.

Herr Keßler, Bauamt, erklärt, dass eine Asphaltierung der Fläche die schnellere Lösung darstelle, da sich der Schulhof in einem schlechten Zustand befinde und erhöhte Unfallgefahr bestehe. Die Schäden im Schulhof wurden vor allem durch Baumwurzeln verursacht.

Der Hauptausschuss fasst folgenden

B e s c h l u s s :

Der Auftrag für die Schulhofsanierung 1. BA Hauptschule Nord wird an die Firma Wolf & Sofsky, Johann-Schwebel-Str. 2, 66482 Zweibrücken, zum Preis von 36.081,99 € vergeben.

Abstimmungsergebnis:

12 Ja-Stimmen

1 Enthaltung

An der Abstimmung nahmen 13 Ausschussmitglieder teil.

Verteiler:

14 – 1 x

20 – 1 x

60 – 1 x

12. Sitzung des Hauptausschusses am 16. Juni 2010

Punkt 6: **Ausbau der Richard-Wagner-Straße; Vergabe Erneuerung der Straßenbeleuchtungsanlage**

Der Vorsitzende verweist auf die vorliegende Drucksache zu diesem Tagesordnungspunkt.

Der Hauptausschuss fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

B e s c h l u s s :

Der Auftrag für die Erneuerung der Straßenbeleuchtungsanlage in der Richard-Wagner-Straße wird an die Stadtwerke Zweibrücken GmbH zum Angebotspreis in Höhe von 28.581,42 € brutto an die Firma SAG Netz und Energietechnik GmbH, Raiffeisenstr. 21, 66849 Landstuhl vergeben.

Die Mehrkosten für die LED-Leuchten anstelle der normalerweise einzubauenden Natriumdampfhochdruckleuchten in Höhe von 6.586,74 € brutto werden entsprechend des Beschlusses des Bau- und Umweltausschusses in der 7. Sitzung am 27.4.2010 von der Stadt Zweibrücken – nicht von den Anliegern – übernommen.

An der Abstimmung nahmen 13 Ausschussmitglieder teil.

Verteiler:

14 – 1 x

20 – 1 x

60 – 1 x

12. Sitzung des Hauptausschusses am 16. Juni 2010

Punkt 7: Ausbau der Richard-Wagner-Straße; Anmeldung einer eventuellen Kostenerhöhung

Der Vorsitzende verweist auf die vorliegende Drucksache zu diesem Tagesordnungspunkt.

Ratsmitglied Schneider erkundigt sich, ob auf die Anwohner noch weitere Kosten zukommen.

Herr Holzwarth erklärt, dass im ersten Bauabschnitt festgestellt wurde, dass der Boden nicht tragfähig genug war. Es sei deshalb ein dreißig Zentimeter dicker neuer Schotter aufgetragen worden. Die Untersuchungen für den zweiten Bauabschnitt dauern noch an, bis jetzt müssen hier aber nur zehn bis zwanzig Zentimeter ausgetauscht werden.

Auf Frage von Ratsmitglied Schneider berichtet er, dass die EBZ satzungsgemäß verlange, dass von befahrbaren Grundstücken kein Wasser auf die Straße fließen darf und dieses deshalb abgeleitet werden muss.

Ratsmitglied Kroh begrüßt es, dass die Verwaltung vorab über diese eventuelle Kostenerhöhung informiert habe.

Verteiler:
60 – 1 x

12. Sitzung des Hauptausschusses am 16. Juni 2010

Punkt 8: **Sanierung Innenstadt;
Sanierungsgebiet „Obere Vorstadt/Bereich Luitpoldstraße“ (SAN II);
Baureifmachung Areal ehemalige Stadtgärtnerei und Umfeld;
Vergabe der Bauarbeiten**

Der Vorsitzende verweist auf die vorliegende Drucksache zu diesem Tagesordnungspunkt.

Der Hauptausschuss fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

B e s c h l u s s :

Unter Berücksichtigung der in der Drucksache genannten Sachdarstellung werden die Bauarbeiten für die Baureifmachung des Areals der ehemaligen Stadtgärtnerei und Umfeld an die Firma Wolf & Sofsky, Zweibrücken, in Höhe von 470.000,00 € als Pauschale vergeben.

An der Abstimmung nahmen 13 Ausschussmitglieder teil.

Verteiler:

14 – 1 x

20 – 1 x

60 – 1 x

12. Sitzung des Hauptausschusses am 16. Juni 2010

Punkt 9: **Über- und außerplanmäßige Ausgaben**

Der Vorsitzende verweist auf die vorliegende Drucksache zu diesem Tagesordnungspunkt.

Es ergeben sich keine Fragen.

Der Hauptausschuss fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

B e s c h l u s s :

Die überplanmäßige Aufwendung/Auszahlung erheblichen Umfangs bei Budget 02 50, Produkt 31.1.500 u.a., Sachkonto 55350000 u.a., Untersachkonto 41250.74050 u.a. „Leistungen in Werkstätten für behinderte Menschen“

in Höhe von 46.708,85 € wird genehmigt.

An der Abstimmung nahmen 13 Ausschussmitglieder teil.

Verteiler:

14 – 1 x

20 – 1 x

60 – 1 x

12. Sitzung des Hauptausschusses am 16. Juni 2010

Der Vorsitzende bedankt sich bei den Anwesenden für die Mitarbeit und schließt die Sitzung um 17.49 Uhr.

Der Vorsitzende

Die Schriftführer

Prof. Dr. Reichling
Oberbürgermeister

Körner
Oberamtsrat

Eschmann
Amtmann